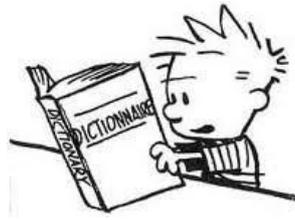


LA LANGUE DES SPORTS

Parlez-vous voile ?



La voile possède une langue qui permet d'exprimer l'action et l'émotion. Une langue bien vivante, riche en expressions, constituée de détournements de sens de mots communs (*dépoter, dessaler...*), de combinaisons inédites de termes (*faire fumer le cigare...*), de néologismes (*brafougne...*), ou d'emprunts à des langues étrangères (*lofer...*). Bref, un espéranto original qui permet aux voileux de se comprendre et que nul ne doit ignorer s'il veut faire bonne figure au café du port. Alors certes, vous allez m'objecter qu'il est difficile de causer quand ça bastonne Mais pour celles et ceux qui portent le ciré jaune, voici une sélection indispensable propre au lexique vélique.

- **Aller aux moules, caresser les cailloux** : effleurer un écueil en provoquant l'ire du capitaine.
- **Allonger les jambes** : accélérer le rythme dans le but de fausser compagnie à ses petits camarades.
- **Appeler Raoul** : vomir, rendre, gerber, dégoûter, dégueuler... **Donner à manger aux poissons** : faire preuve de générosité en régurgitant le repas ingurgité, à la grande joie des poissons.
- **Avoir des bâches de tracteur** : avoir de mauvaises voiles (lourdes, fragiles...) qui réduisent à néant tout espoir de faire bonne figure.
- **Bord du facteur** : option tactique improbable, prise en désespoir de cause, mais qui s'avère parfois miraculeusement gagnante.
- **Bouffeur de miles (ou bouffeur d'écoute)** : marin qui navigue depuis des siècles (au moins !).
- **Bourrer la mule** : prendre tous les risques en poussant le bateau au maximum de ses possibilités
- **Brafougne** : coup de vent, forte brise, gros mauvais temps qu'il vaut mieux éviter. **Grosse piaule** : ce n'est pas une chambre quatre étoiles, mais un gros temps à ne pas mettre une mouette dehors, qui sévit sur le territoire de Neptune.
- **Ça bastonne** : conditions de mer dantesques qui mettent à rude épreuve les esquifs et leurs équipages.
- **Ça dépoté** : sentiment d'excitation provoqué par un vent puissant qui fait avancer le vaisseau sans être sûr que tout va bien finir.
- **Ça mollit** : affaiblissement sensible de la force du vent... et de la vitesse du bateau.
- **Ça moutonne** : petite écume qui se forme au sommet des vagues lorsque le vent est supérieur à force 3. Tu peux ranger ton bouquin.
- **Ça sent le moisi** : lorsqu'on est plus proche du gros coup de tabac (tempête) que de la petite brise de mer estivale.
- **C'est musclé** : officiellement, conditions difficiles de navigation. Officieusement, conditions très carton qui font regretter d'être sorti.
- **C'est pétrole** : absence totale de vent qui rend la mer d'huile et les marins fous.
- **Coup de mistoufle** : pari insensé, voire coup de bluff, lié à une option a priori suicidaire de navigation.
- **Course de chevaux de bois** : Éole au repos, c'est une régata où aucun coup tactique n'est possible et où seul le seigneur peut t'aider.



- **Dessaler** : trop tard, ton bateau s'est retourné et t'a envoyé à l'eau.
- **Envoyer la toile, mettre de la bâche, sortir la garde-robe** : déployer majestueusement une voile. Plus t'es riche et plus ta voilure est complète et belle.
- **Envoyer le torchon** : hisser gaillardement le spi.
- **Être collé, scotché** : sensation, malheureusement bien réelle, de ne pas avancer
- **Faire marcher le bateau** : *maman les p'tits bateaux ont-ils des jambes ? Mais oui mon gros bêta, s'ils n'en n'avaient pas, ils ne marcheraient pas.* Faire marcher le bateau, le faire (bien) avancer. Évident, non ?
- **Fermer la ligne** : moment choisi par le comité de course de ne plus pointer l'arrivée des bateaux (au-delà d'un certain temps après l'arrivée du premier). Si t'es concerné, tu rentres au port le plus discrètement possible.
- **Grimper aux murs** : mirifique trajectoire qui te permet de griller les petits camarades.
- **Lever les pattes** : expression détestée par les skippers de multicoques qui voient leur embarcation chavirer.
- **Loup de mer** : marin expérimenté, souvent barbu.
- **Manger de l'écoute** : parce que pour régater, il faut bien user ses petites mains sur les cordages (écoutes) qui permettent de régler les voiles.
- **Ménager la monture** : ne pas trop « tirer » sur le bateau lorsque les conditions sont difficiles. C'est pareil dans la vie et en équitation.
- **Naviguer de conserve** : rien à voir avec l'alimentation, espèce de goinfre. C'est juste quand plusieurs bateaux naviguent ensemble.
- **Partir au tas, au tapis** : coucher le bateau sur le côté (**départ au lof**), avant de se faire enguirlander par ses équipiers.
- **Passage à niveau** : rien à voir avec les cheminots. Il s'agit simplement d'un écart qui se crée entre des bateaux suite à une panne de vent (fréquent au niveau du Pot au noir).
- **Péter une manche, une course** : gagner l'épreuve et se faire saluer par un joli coup de canon.
- **Planter des pieux (en multicoques)** : expression cauchemardesque utilisée lorsque le bateau enfourne.
- **Prendre une claque** : recevoir un très fort coup de vent sur un temps très court (une rafale).
- **Raide à la toile** : bateau qui, dans le vent fort, navigue avec une efficacité à rendre jaloux les petits copains.
- **Ramasser les bouées** : affectueuse et moqueuse expression réservée au dernier de la manche.
- **Routeur** : type peinard, planqué dans une pièce douillette et chauffée, qui grâce à ses ordinateurs et ses fichiers météo, indique à un marin transi de froid et ballotté par les flots, la meilleure route à suivre.
- **S'enterrer** : option désastreuse qui plante une embarcation dans un trou de vent, ce qui coûte l'apéro au tacticien.
- **Sortir la viande** : mais de quoi crois-tu qu'on parle ? Allez, mets-toi vite au rappel.
- **Temps de demoiselle** : temps où le vent est très faible, ce qui rend la navigation facile et plaisante pour les touristes et irritantes pour les marins de course.
- **Tirer le bord du facteur** : tout comme le postier qui n'hésite pas à prendre quelques chemins de traverse, le matelot peut aussi choisir de s'écarter des routes habituelles pour tenter un coup.
- **Tirer un bord** : trajet normalement rectiligne, sans virement de bord.
- **Tirer des bords carrés** : bateau dont l'angle, entre l'axe du vent et sa route, est très grand.
- **Voileux** : humanoïde spécialisé dans les courses de bateaux.
- **Y'a du clapot** : terme poétique pour désigner des petites vaguelettes.
- **Y'a du jus** : fort courant marin qui peut changer ta vie.

